



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
19 August 2013  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 12 повестки дня

### Спорт на благо мира и развития

**Австрия, Андорра, Беларусь, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Гондурас, Греция, Грузия, Доминиканская Республика, Египет, Иордания, Италия, Казахстан, Катар, Кипр, Коста-Рика, Куба, Ливан, Литва, Люксембург, Мавритания, Монако, Нигер, Нидерланды, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сербия, Сингапур, Словакия, Таиланд, Тунис, Турция, Чили, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея и Япония: проект резолюции**

### Международный день спорта на благо мира и развития

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции [48/10](#) от 25 октября 1993 года, в которой она провозгласила 1994 год Международным годом спорта и олимпийских идеалов, [48/11](#) от 25 октября 1993 года о соблюдении «олимпийского перемирия», [49/29](#) от 7 декабря 1994 года и [50/13](#) от 7 ноября 1995 года об олимпийских идеалах, а также на свои резолюции [52/21](#) от 25 ноября 1997 года, [54/34](#) от 24 ноября 1999 года, [56/75](#) от 11 декабря 2001 года, [58/6](#) от 3 ноября 2003 года, [60/8](#) от 3 ноября 2005 года, [62/4](#) от 31 октября 2007 года, [64/4](#) от 19 октября 2009 года и [66/5](#) от 17 октября 2011 года об утверждении мира и построении более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов,

*ссылаясь также* на свои резолюции о спорте как средстве содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру, в частности на [58/5](#) от 3 ноября 2003 года, в которой она провозгласила 2005 год Международным годом спорта и физического воспитания, и [59/10](#) от 27 октября 2004 года, [60/9](#) от 3 ноября 2005 года, [61/10](#) от 3 ноября 2006 года, [62/271](#) от 23 июля 2008 года, [63/135](#) от 11 декабря 2008 года, [65/4](#) от 18 октября 2010 года и [67/17](#) от 28 ноября 2012 года,

*подтверждая* свои резолюции [60/1](#) от 16 сентября 2005 года, содержащую Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, в котором она признала способность спорта содействовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, отмечая, что спорт может содействовать укреплению мира и развитию и способствовать созданию атмо-



сферы терпимости и взаимопонимания, 65/1 от 22 сентября 2010 года, озаглавленную «Выполнение обещания: объединение во имя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия», в которой она признала, что спорт, будучи одним из инструментов образования, развития и мира, может способствовать укреплению сотрудничества, солидарности, терпимости, понимания и социальной интеграции, а также укреплению здоровья на местном, национальном и международном уровнях, и 66/2 от 19 сентября 2011 года, содержащую Политическую декларацию совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними, в которой она пропагандирует здоровый образ жизни, особенно с помощью физической активности,

*подтверждая также* резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах и резолюции Генеральной Ассамблеи 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов,

*напоминая* о том, что в Олимпийской хартии отражены задача и цель Международного олимпийского комитета, которые состоят в том, чтобы поставить спорт на службу человечества и поощрять мирное общество и здоровый образ жизни посредством связи спорта с культурой и просвещением и сохранить достоинство человека без какой бы то ни было дискриминации, и *выражая удовлетворение* по поводу установления Комитетом партнерских отношений со многими организациями системы Организации Объединенных Наций, включая Международный форум по спорту на благо развития и мира, организованный совместно с Бюро Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира,

*признает* ту роль, которую Международный паралимпийский комитет играет в наглядной демонстрации жителям всего мира достижений спортсменов с ограниченными физическими возможностями и в решительном содействии изменению существующих в обществе взглядов на занятие спортом людей с ограниченными физическими возможностями;

1. *постановляет* провозгласить 6 апреля Международным днем спорта на благо мира и развития;

2. *предлагает* государствам, системе Организации Объединенных Наций, и в первую очередь Бюро Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира, соответствующим международным организациям, а также международным, региональным и национальным спортивным организациям, гражданскому обществу, включая неправительственные организации и частный сектор, и всем другим соответствующим заинтересованным сторонам сотрудничать в деле проведения Международного дня спорта на благо мира и развития, отмечать его и способствовать повышению осведомленности о нем;

3. *подчеркивает*, что расходы на все мероприятия, которые могут быть связаны с осуществлением настоящей резолюции, должны покрываться за счет добровольных взносов при наличии добровольных взносов, внесенных для этой конкретной цели;

4. *просит* Генерального секретаря включить в его доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии по пункту, озаглавленному «Спорт на благо мира и развития», сводную информацию об осуществлении настоящей резолюции с подробной оценкой Международного дня спорта на благо мира и развития;

5. *просит также* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения государств-членов и организаций системы Организации Объединенных Наций.

---